

تاریخ تمدن ، تحلیلی از تاریخ جهان (از آغاز تا عصر حاضر)

* مؤلف : آرنولد توین بی

* مترجم : یعقوب آژند

* ناشر : مولی

* سال نشر : ۱۳۶۸

* نوبت چاپ : سوم

* محل نشر : تهران

نسخه اصلی این کتاب را در سال ۱۹۷۹ میلادی انتشارات دانشگاه آکسفورد منتشر نموده است. ترجمه این کتاب را دکتر یعقوب آژند در ایران انجام داده و انتشارات مولی به چاپ رسانده است.

کیفیت صوری و شکل کتاب از طرح جلد تا صفحه بندی، جامعیت صوری مطالب از فهرست مطالب تا متن فصل‌ها و همین‌طور سبک نگارش آن خوب می‌باشد. مؤلف سیر تاریخی تمدن‌ها را موضوع کار خود قرار داده و مترجم نیز کاملاً به آن پایبند بوده است و در نتیجه انسجام و تسلسل منطقی مطالب در تمامی کتاب به چشم می‌خورد. می‌توان گفت کتاب از نظر محتوایی از جامعیت خوبی برخوردار است. نتیجه داوری و ارزیابی کتاب به شرح زیر خلاصه می‌شود:

الف. نقاط قوت:

۱. جامعیت کتاب از نظر سیر تاریخی و اشمال بر حوادث خلقت انسان تا دنیای معاصر؛

۲. ابتدای کتاب بر مبنای نظری تحلیل تاریخ و فلسفه تاریخ؛

۳. صاحب مکتب بودن نویسنده؛

۴. برخورداری از ویژگی‌های کلی یک اثر علمی .

ب. نقاط ضعف:

۱. بی توجهی به جایگاه انبیاء در تمدن بشری؛

۲. استفاده مترجم از واژگان نامأنوس؛

۳. اشاره فکر کردن به جایگاه نقشه‌ها در ارتباط با موضوع فصل‌های کتاب (توضیح

اینکه در پایان کتاب تعدادی نقشه آورده شده که دقیقاً معلوم نشده است که مربوط به کدام فصل از کتاب است.)

ج. پیشنهادها:

۱. تغییر و اصلاح واژگان نامأنوس؛
۲. افزودن نقدی در پاورقی کتاب درباره دیدگاه نویسنده پیرامون نبوت و انبیاء؛
۳. افزودن مقدمه‌ای مبسوط تر از مقدمه کنونی درباره امتیازها و ویژگی‌های کتاب و نوآوری‌های مؤلف در آن از سوی مترجم و ناشر.

